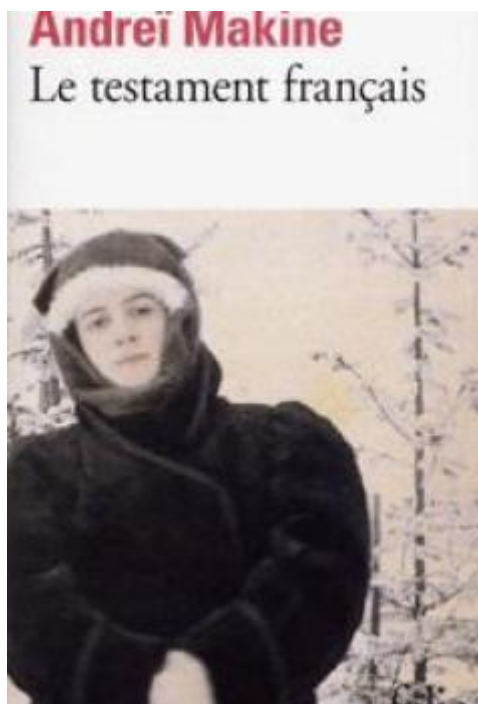


# Le testament français

de Andreï Makine



3.91 étoiles sur 5 de 559 Commentaires client

---

**Le testament français PDF Télécharger de Andreï Makine** - Vous cherchez ebook Le testament français PDF, EPUB? Vous serez heureux de savoir que ce moment où Le testament français Door Jacques Vassevière PDF, EPUB est disponible sur notre bibliothèque en ligne. Avec nos ressources en ligne, vous pouvez savoir quand la recluse sort ou à peu près touttype ebooks, pour tout type de produit. Le meilleur de tous, ils sont complètement libres pour trouver, employer et télécharger, ainsi il n'y a aucun coût ou effort du tout. Lorsque le PDF, EPUB reclus ne peut pas faire la lecture passionnante, mais quand sort le Le testament français, il est emballé avec des instructions précieuses, l'information et la renonciation. Nous avons également de nombreux ebooks et How-to est également liéeavec lorsque le PDF, EPUB reclus et de nombreux autres ebooks. Nous avons rendu facile Le testament français PDF, EPUB sans creuser. et en ayant accès à nosebooks en ligne ou en les stockant sur votre ordinateur, vous avez des réponses pratiques avec lorsque les communiqués Le testament français PDF, EPUB.

**Le testament français PDF Télécharger de Andreï Makine** - «Je me souvenais qu'un jour, dans une plaisanterie sans gaîté, Charlotte m'avait dit qu'après tous ses voyages à travers l'immense Russie, venir à pied jusqu'en France n'aurait pour elle rien d'impossible [...]. Au début, pendant de longs mois de misère et d'errances, mon rêve fou ressemblerait de près à cette bravade. J'imaginerais une femme vêtue de noir qui, aux toutes premières heures d'une matinée d'hiver sombre, entrerait dans une petite ville frontalière. [.....

## Détails Le testament français

Le Titre Du Livre    **Le testament français**

Auteur **Andreï Makine**  
ISBN-10 2070401871  
Editeur Gallimard  
Catégories littérature  
Évaluation du client 3.91 étoiles sur 5 de 559 Commentaires client  
Nom de fichier **le-testament-français.pdf**  
La taille du fichier 19.24 MB

michfred

14 février 2017

Qu'est-ce qui fait notre identité, semble nous demander Makine dans ce livre merveilleux, aérien, complexe, raffiné qui a engrangé tant de prix...et qu'à ma très grande honte je n'avais pas lu jusqu'ici ? Est-ce une famille, une enfance, un pays, une langue maternelle ? Ou est-ce plutôt un fin réseau de souvenirs rêvés plus que vécus, l'incantation d'un livre lu le soir sur un balcon, ouvert au vent de la steppe, la voix d'une grand-mère chérie et doublement lointaine- par ses origines, françaises, et par son lieu de vie, une petite bourgade sibérienne perdue au bout du monde- dont la silhouette tutélaire et bienfaitrice se découpe sur la toundra, et qui lit Nerval ou Baudelaire en français, et compare leur traduction en russe, sont-ce de vieilles et mystérieuses photos, soigneusement conservées dans une malle, ou des anecdotes parisiennes pleines d'exotisme et de piquant ? La réponse est dans la question. Rien n'est simple, pourtant. La "francité choisie" du jeune narrateur est son identité rêvée, son identité d'élection mais faute de pouvoir la partager, elle l'isole des autres petits Russes, fait de lui un objet de moquerie, de rejet. Plus tard, ce repli linguistique et culturel devenant insupportable, avec la tension et l'excitation des désirs adolescents, il la rejette, se sent et se veut russe.. Mais une langue, une culture épousées dans l'enfance et dans l'ombre d'un être aimé, cela ne s'abandonne pas comme une mue de serpent... Dans une langue -française- lumineuse, légère, subtile, presque proustienne parfois, Makine -ou plutôt son narrateur- raconte ce périple culturel et linguistique passionnant. Qu'on se rassure : jamais le récit ne devient abstrait, intellectuel ou pédant : il est émaillé de scènes intimistes, croquées avec délice, de scènes effrayantes aussi - qui s'inscrivent, en arrière-plan, dans la fresque historique où se déploie la grande Russie. Celle-ci vit de toute la force de son incroyable résistance, de son inépuisable résilience. On voit passer toutes ses épreuves - la guerre, la révolution, la terreur stalinienne, la guerre encore, la normalisation difficile...- derrière les récits de la grand-mère, Charlotte, Française devenue Russe par amour et par choix -au point de traverser, en pleine guerre et à pied, toute l'étendue qui la séparait de sa mère, au fin fond de la Sibérie ! Mais surtout, même si le jeune narrateur- un avatar romancé de Makine- est parfois égratigné avec humour pour sa naïveté et son égoïsme, c'est le personnage de Charlotte qui jaillit de ces pages avec une merveilleuse netteté, un charme et une force inoubliables. Belle, cultivée, tendre, forte, toute en retenue et en contrôle de soi, profondément authentique et sincère - et si confiante dans sa relation avec son petit-fils, elle est vraiment l'âme du récit. Elle éclaire, quand il faut, le jeune garçon, s'ouvrant à lui sans l'envahir, l'enrichissant sans le noyer, et elle lui délivre, par-delà la barrière sombre de la mort, le permis d'être ce qu'il a rêvé, en le libérant de pesants secrets qui vont lui permettre de vivre, d'écrire. Chant d'amour à une langue et à une culture, ce livre poétique et puissant est aussi -est surtout ? - un chant d'amour à celle qui a permis cet envol, cette mutation, ce choix parfois douloureux. + Lire la suite

---

DanD

08 septembre 2017

Les français ont de la chance. Dans les vagues d'immigrés venus chercher du travail et un avenir meilleur, il y en a toujours eu qui ont été poussés par leur admiration - leur amour - de la culture et de la langue françaises. Tous ont enrichi cette langue, y apportant leur dot de nouveaux mots.

Quelques uns ont enrichi cette culture, et Andreï Makine est incontestablement de ceux-ci. Le testament français est un des (pas très nombreux) livres qui font honneur aux prix qui leur ont été décernés. L'histoire y est plutôt simple et tranquille, mais le style... le style de Makine est un heureux échantillon de ce que lui-même énonce: "Et puis, ce soir, je compris que ce n'étaient pas les anecdotes qu'il fallait rechercher dans mes lectures. Ni des mots joliment disposés sur une page. C'était quelque chose de bien plus profond et, en même temps, de bien plus spontané: une pénétrante harmonie du visible qui, une fois révélée par le poète, devenait éternelle. Sans savoir la nommer, c'est elle que je poursuivrais désormais d'un livre à l'autre. Plus tard, j'apprendrais son nom: le Style". Oui, le style de Makine est d'une pénétrante harmonie. Mais il y a aussi l'histoire. La belle histoire d'une Française qui va se retrouver en Sibérie, suivant son amour. La belle histoire d'une de ses proches qui va la rejoindre, aussi par amour, et par défi, par goût de l'aventure. Les vicissitudes d'une petite bourgeoise en des contrées sauvages. Et son acclimatation à ces contrées. Plus que cela, son apprivoisement de ces contrées et de ses habitants, à force de ténacité et d'hauteur d'âme. La belle histoire de transmission de souvenirs, de culture, d'une grand-mère à son petit-enfant. Et tout cela en filigrane de ce qui est en fait un roman d'éducation, de croissance, de formation d'un gosse en Russie pendant les années 50. Un gosse qui deviendra bilingue et nagera dans deux cultures - très différentes l'une de l'autre - grâce à sa grand-mère. L'environnement russe est admirablement retransmis, mais aussi la France du début du 20<sup>e</sup> siècle, ou plutôt une France rêvée, enjolivée par le poids du souvenir chez le conteur et par le décodage, l'interprétation subjective et encore plus idéalisée du récipiendaire. Une France mythique qui sera confrontée à la réalité en fin de roman. Ce livre est d'une lecture aisée. Pourtant Makine y alterne temps et espaces, évocations imaginaires et littéraires, descriptions réelles et quotidiennes. Il passe avec aisance d'un délicat et minutieux exercice proustien de mémoire à un croquis cru, dur, d'horribles scènes de guerre, mort et destruction. Scènes adoucies pour le jeune héros - et pour le lecteur - par les évocations littéraires de meilleurs temps en un Eden parisien imaginaire. Tous ces passages, ces alternations, servent une intrigue un peu policière, jusqu'à un dénouement où le protagoniste arrivera à lier tous les tenants et les aboutissants de l'histoire de ses ancêtres. Ce livre engendre aussi bien de questions sur le rapport, le lien, entre culture et identité. Sur le rapport entre langue et identité. A priori être bilingue est un bien. Mais qu'est-ce qu'il en coûte d'être bi-culturel dans un pays fermé sur lui-même? Comment concilier deux cultures qu'on aime pareillement quand à des yeux extérieurs elles semblent antagonistes? Comment concilier la réalité vécue avec les parents et les camarades avec les mirages inoculés par une grand-mère lointaine? Ces questions sont traitées par Makine dans la perception d'un enfant, plus tard d'un adolescent. Peut-être en travaillant ses propres souvenirs. Le testament français n'est pas un testament. C'est une offrande, un chant offert à la culture française. Un chant d'amour. Mais pas d'amour aveugle. La fin du livre, narrant les vicissitudes du héros une fois émigré en France, témoigne que la bureaucratie française pourrait faire déchanter plus d'un amant. De plus, j'ai l'impression que la Russie et sa culture restent pour Makine comme une ancienne amante dont il ne se remet pas de la perte. La langue peut-elle être une patrie? Alors il a deux patries. Makine a écrit un livre d'une simplicité trompeuse, douloureux et en même temps rieur, comme les yeux de sa grand-mère. Beau comme les yeux de sa grand-mère. + Lire la suite

---

gouelan

01 juin 2018

Sur une mer dangereuse d'autrefois, un bateau de guerre anglais croise un navire français et, avant de se lancer dans une bataille sans merci, le capitaine anglais s'adresse à ses ennemis de toujours en mettant les mains en porte-voix : "Vous, les Français, vous vous battez pour l'argent. Et nous, les sujets de la reine, nous nous battons pour l'honneur !" Alors, du navire français, on entend parvenir avec une bouffée de vent salé cette exclamation joyeuse du capitaine : "Chacun se bat pour ce qu'il n'a pas, sir!" + Lire la suite

## Similar Books of Le testament français

Michel Strogoff par Jules Verne  
Limonov par Emmanuel Carrère  
Un roman russe par Emmanuel Carrère  
Coeur de chien par Mikhaïl Boulgakov  
Ermites dans la taïga par Vassili Peskov  
Le Maître et Marguerite par Andreï Makine  
Anna Karénine par Andreï Makine  
Un roman russe par Andreï Makine  
Le Pavillon des cancéreux par Andreï Makine  
Enfance par Andreï Makine  
L'Accompagnatrice par Andreï Makine  
L'Archipel d'une autre vie par Andreï Makine  
La Musique d'une vie par Andreï Makine  
La femme qui attendait par Andreï Makine  
Une femme aimée par Andreï Makine  
Le livre des brèves amours étern.. par Andreï Makine  
La vie d'un homme inconnu par Andreï Makine